

AGENDA

Bydd y Cyfarfod yn dechrau am 9.05am

Eitem 1

Cwestiynau i Jane Davidson, y Gweinidog dros Addysg a Dysgu Gydol Oes

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau.

Eitem 2

Cwestiynau i Jane Hutt, y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau.

Eitem 3

Datganiad: Y Gweinidog dros Ddatblygu Economaidd ar Allied Steel and Wire

Eitem 4

Datganiad: Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar Ofal Lliniarol

Eitem 5

Cynnig Cyfansawdd - *Ni symudir yr eitem hon. Mae wedi'i hailamserlennu ar gyfer dydd Iau 18 Gorffennaf 2002.*

NDM1121 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, gan weithredu o dan Reol Sefydlog 22.25:

1. Yn cymeradwyo:

Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002.

2. Yn ystyried:

a) Adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Rheoliadau Halogion mewn Bwyd (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002,

b) Yr Arfarniad Rheoliadol a'i atodiadau, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002,

c) Y Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Rheoliadau drafft.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol (1) - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol (1A) - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol (1B) - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld y Memorandwm Cywiriadau.

3. Yn cymeradwyo:

Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Cwmnïau) (Diwygio) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002; ac

4. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Cwmnïau) (Diwygio) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Mehefin 2002

Cliciwch [yma](#) i weld y Gorchymyn drafft.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

5. Yn cymeradwyo:

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Buddsoddiadau wedi'u Cymeradwyo) (Diwygio) (Rhif 2) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002; ac

6. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Buddsoddiadau wedi'u Cymeradwyo) (Diwygio) (Rhif 2) (Cymru) 2000, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Rheoliadau drafft.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

7. Yn cymeradwyo:

Gorchymyn Crancod Heglog Rhy Fach (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 25 Mehefin 2002; ac

8. Yn ystyried:

a) Adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Gorchymyn Crancod Heglog Rhy Fach (Cymru) 2002, a osodwyd yn y

Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002

b) Yr Arfarniad Rheoliadol, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 25 Mehefin 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Gorchymyn drafft.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

9. Yn cymeradwyo:

Rheoliadau Pysgod Cregyn (Dynodi Cramenogion) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 25 Mehefin 2002; ac

10. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Rheoliadau Pysgod Cregyn (Dynodi Cramenogion) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Gorchymyn drafft.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

Eitem 6

Cymeradwyo Rheoliadau Lles Anifeiliaid a Ffermir (Cymru) (Diwygio) 2002 - Ni symudir y cynigion hyn.

NDM1122 - *Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn ystyried egwyddor Rheoliadau Lles Anifeiliaid a Ffermir (Cymru) (Diwygio) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002.*

Cliciwch [yma](#) i weld y Rheoliadau drafft.

Cyflwynwyd y gwelliant canlynol:

Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol:

(1)

Gwelliant 1 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu ar ddiwedd y cynnig:

'...ac yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Amaethyddiaeth a Datblygu Gwledig a gytunwyd ar 19 Mehefin 2002.'

Gellir gweld adroddiad y Pwyllgor Amaethyddiaeth a Datblygu Gwledig ar y Fewnrwyd gan

ddefnyddio'r cysylltiad hwn;

[http://assembly/committees/Agriculture%20&%20Rural%20Development/2002/10-02%20\(19%20June\)/plenaryreportonWelfareoffarmedanimals.html](http://assembly/committees/Agriculture%20&%20Rural%20Development/2002/10-02%20(19%20June)/plenaryreportonWelfareoffarmedanimals.html)

NDM1123 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5 mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Lles Anifeiliaid a Ffermir (Cymru) (Diwygio) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno a'u hanfon trwy e-bost at yr Aelodau ar 4 Gorffennaf 2002;

2. Yn cymeradwyo:

a) bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002

b) yr Arfarniad Rheoliadol, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Eitem 7

Cymeradwyo Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3) (Cymru) 2002

NDM1124 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried egwyddor Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Rheoliadau drafft.

NDM1125 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau, nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5 mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 2 Gorffennaf 2002.

2. Yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Mehefin 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld adroddiad y Pwyllgor Deddfau.

Eitem 8

Cymeradwyo, o dan Reol Sefydlog 24, *The Transport & Works (Application & Objections Procedure) (England & Wales) Rules 2002*

NDM1126 - Bod y Cynulliad Cenedlaethol, gan weithredu yn unol â darpariaethau Rheol Sefydlog 24, yn cytuno bod yr Ysgrifennydd Gwladol yn gwneud *The Transport and Works (Applications and Objections Procedure) (England and Wales) (Amendment) Rules 2002*, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

(Gellir gweld y cysylltiadau â gwefan Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog, sy'n cynnwys y papur ymgynghori a'r asesiad effaith rheoliadol, isod:

<http://www.planning.odpm.gov.uk/consult/afsoswf/index.htm>

neu, pan y cânt eu harchifo, yn <http://www.planning.odpm.gov.uk/conindex.htm>)

Gosodwyd *The Transport and Works (Applications and Objections Procedure)(England and Wales) (Amendment) Rules 2002* yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

Gosodwyd y memorandwm esboniadol, a oedd yn cynnwys y goblygiadau ariannol, yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld y Rheolau drafft - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld y Memorandwm Esboniadol - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Eitem 9

Dadl ar Gynhadledd y Byd ar Ddatblygu Cynaliadwy - *Ni symudir yr eitem hon, gan nad oes cynnig wedi'i gyflwyno.*

Eitem 10

Dadl ar Adroddiad Blynyddol Cynllun y Sector Gwirfoddol

NDM1127 - *Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:*

1. Yn nodi'r camau a gymerwyd i roi Cynllun y Sector Gwirfoddol ar waith yn ystod y cyfnod tan 31 Mawrth 2002 ac yn cytuno i gyhoeddi'r Adroddiad Blynyddol;
2. Yn gwerthfawrogi'n arbennig waith y sector gwirfoddol a'i gyfraniadau at broses llunio polisi'r Cynulliad Cenedlaethol;
3. Yn cydnabod y cyfraniad pwysig a wnaed gan y sector gwirfoddol a'r modd adeiladol y mae'r sector a'r Cynulliad wedi cydweithio â'i gilydd yn ystod y flwyddyn, yn enwedig trwy Gyngor Partneriaeth y Sector Gwirfoddol.

Gosodwyd Ail Adroddiad Blynyddol Cynllun y Sector Gwirfoddol yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

Cliciwch [yma](#) i weld yr adroddiad - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol:

(1)

(2)

Gwelliant 1 - Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Ym mhwynt 2, ychwanegu ar ôl Cenedlaethol:

', yn enwedig o ran y themâu trawsbynciol allweddol, sef hybu Datblygu Cynaliadwy, Cyfle Cyfartal, Cynhwysiant Cymdeithasol, a'r gwaith o feithrin Cymru ddwyieithog'

Gwelliant 2 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn croesawu cyhoeddi'r Cod Ymarfer ar Ariannu'r Sector Gwirfoddol ac yn cydnabod ei bod yn bwysig i'r Cynulliad, y Cyrff Cyhoeddus a Noddir gan y Cynulliad a'r Awdurdodau Lleol lynu wrth y Cod.

Gellir dod o hyd i'r Cod Ymarfer ar Ariannu'r Sector Gwirfoddol ar y Fewnrwyd gan ddefnyddio'r cyswllt hwn;

<http://www.wales.gov.uk/themesvoluntarysector/content/codeofpractice/index.htm>

Eitem 11

Cynnig Trefniadol

Bydd y Trefnydd yn cynnig cynnig trefniadol o dan Reol Sefydlog 6.16 i ddwyn gerbron y cynnig heb ddyddiad trafod NNDM1129 a restrir o dan eitem 13 ar yr agenda.

Os yw'r cynnig trefniadol yn llwyddiannus, bydd eitemau 12 a 13 yn cael eu trafod gyda'i gilydd ond bydd y cynigion yn cael eu cynnig a'r pleidleisio'n cael ei wneud ar wahân.

Eitem 12

Dadl ar y Cynllun Cyhoeddi Drafft o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth

NDM1128 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn ystyried drafft y Cynllun Cyhoeddi y mae'n ofynnol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ei fabwysiadu o dan adran 19 o'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth;

2. Yn nodi y caiff y drafft ei olygu ymhellach yng ngoleuni'r sylwadau a wneir heddiw yn y cyfarfod llawn ac o ganlyniad i ymgynghoriad eang. Caiff y drafft ei symleiddio hefyd er mwyn cynnwys esboniadau hawdd i'w deall o bob un o'r dosbarthiadau a restrir ynddo, ac er mwyn

ystyried sylwadau swyddogion ar draws holl ystod grwpiau'r Cynulliad Cenedlaethol; ac

3. Yn gwahodd y Gweinidog dros Lywodraeth Agored i gyflwyno'r Cynllun diwygiedig i'r Comisiynydd Gwybodaeth i'w gymeradwyo. Yn dilyn ei chymeradwyaeth, caiff y Cynllun ei gyflwyno i'r cyfarfod llawn i'w gymeradwyo'n derfynol.

Gosodwyd copi o'r Cynllun Cyhoeddi drafft yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

Gosodwyd nodyn esboniadol hefyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 3 Gorffennaf 2002.

Gellir gweld y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth ar y Rhynggrwyd gan ddefnyddio'r cysylltiad hwn:
<http://www.hmsso.gov.uk/acts/acts2000/20000036.htm>

Cliciwch [yma](#) i weld y Cynllun Cyhoeddi drafft - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cliciwch [yma](#) i weld y Nodyn Esboniadol - *Ar gael yn Saesneg yn unig.*

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol:

(1)+(2)

Gwelliant 1 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ôl pwynt 1, ac ailrifo'r pwyntiau sy'n weddill yn unol â hynny: Yn nodi ei bod yn ofynnol i Weinidogion ateb cwestiynau yn llafar ac yn ysgrifenedig ar bob un o'u cyfrifoldebau, yn ôl egwyddorion atebolrwydd a natur agored y mae'r cynllun cyhoeddi drafft yn seiliedig arnynt.

Gwelliant 2 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ôl pwynt 2, ac ailrifo'r pwyntiau sy'n weddill yn unol â hynny: Yn nodi nad yw'r amserlenni ar gyfer cydymffurfio â gofynion y cynllun cyhoeddi drafft yn cael eu nodi ar adegau ac felly, yn yr achosion hynny, dylid darllen y Cynllun Cyhoeddi

Eitem 13

Dirprwyo Swyddogaethau i Brif Weinidog Cymru - Mae'r cynnig hwn yn ddibynnol ar gynnig trefniadol o dan eitem 11.

NNDM1129 - Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan weithredu'n unol ag adran 62(1) (b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penderfynu dirprwyo i Brif Weinidog Cymru holl swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol, heblaw am y rhai hynny na ellir eu dirprwyo yn gyfreithiol, sydd wedi eu cynnwys yn Neddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 neu sy'n dod o dan y

Ddeddf honno.

Ni fydd unrhyw beth yn y cynnig hwn yn golygu y caiff goruchafiaeth awdurdod y Cynulliad llawn na rôl Pwyllgorau'r Cynulliad o ran gweithredu'r swyddogaethau uchod eu lleihau.

Gellir gweld Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 ar y Rhyngrwyd gan ddefnyddio'r cysylltiad hwn: <http://www.legislation.hmsso.gov.uk/acts/acts2000/20000036.htm>

Eitem 14

Dadl Fer: *NNDM1130* Owen John Thomas (Canol De Cymru): Prydles - Diwygio Pellach

Dylai'r cyfarfod ddod i ben erbyn 12.35pm

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am

2.00pm ddydd Mawrth, 16 Gorffennaf 2002

E P Silk

Clerc y Cynulliad